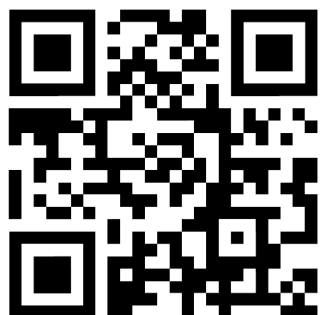


ONEARC LX



X-LAS D.O.O.
TRIMLINI 2K
SI – 9262 LENDAVALA

Navodila za uporabo Varilna zaščitna maska ONEARC L



Instruction Manuals
Bedienungsanleitungen
Upute za uporabu
Használati útmutatók

POMEMBNO: Pred uporabo naprave skrbno preberite ta priročnik. Priročnik shranite in ga imejte pri roki. Posebej upoštevajte varnostna navodila, saj so namenjena vaši zaščiti. Če česa ne razumete, se obrnite na svojega distributerja.

TABLE OF CONTENTS

POGLAVJE 1 – VARNOSTNI UKREPI – PREBERITE PRED UPORABO

1-1. Uporaba simbolov

1-2. Opozorila

POGLAVJE 2 – TEHNIČNI PODATKI

POGLAVJE 3 – ADJUSTING HEADGEAR

SECTION 4 – REPLACING THE FILTER

ODDELEK 5– MAINTENANCE

ODDELEK 6 – MARKINGS & STANDARDS APPLIED

ODDELEK 7– PARTS LIST

ODDELEK 1 – VARNOSTNI UKREPI – PREBERITE PRED UPORABO

! Zaščitite sebe in druge pred poškodbami – preberite, upoštevajte in shranite ta pomembna varnostna navodila in navodila za uporabo.

1-1. Uporaba simbolov

! **NEVARNOST!** – Označuje nevarno situacijo, ki bo, če se ji ne izognete, povzročila smrt ali hude poškodbe. Možne nevarnosti so prikazane v priloženih simbolih ali pojasnjene v besedilu.

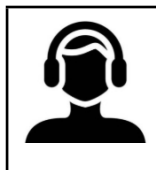
! Označuje nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hude poškodbe. Možne nevarnosti so prikazane v priloženih simbolih ali pojasnjene v besedilu.

 Označuje posebna navodila.



Ta skupina simbolov pomeni nevarnosti »Opozorilo! Pazite Out! ELECTRIC SHOCK, MOVING PARTS, in nevarnosti zaradi VROČIH DELOV. Za potrebne ukrepe za izogibanje nevarnostim si oglejte simbole in s tem povezana navodila spodaj.

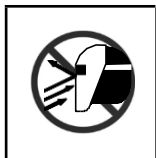
OPOMBA – Označuje navedbe, ki niso povezane s telesnimi poškodbami.



HRUP lahko poškoduje sluh.

Hrup, ki nastaja pri nekaterih postopkih ali pri delovanju opreme, lahko poškoduje sluh.

- Če je raven hrupa visoka, nosite odobreno zaščito za ušesa.



VARILNE ČELADE ne zagotavljajo neomejene zaščite oči, ušes in obraza.

Žarki obloka, ki nastajajo med varjenjem, oddajajo intenzivne vidne in nevidne (ultravijolične in infrardeče) žarke, ki lahko povzročijo opekline oči in kože. Iz varilne točke letijo iskre.

- Med uporabo te varilne čelade vedno nosite varnostna očala ali zaščitna očala, odporna proti udarcem, ter zaščito za ušesa.
- Te čelade ne uporabljajte med delom z eksplozivnimi snovmi ali jedkimi tekočinami ali v njihovi bližini.
- Med uporabo te čelade ne varite v položaju nad glavo.
- Filter redno pregledujte. Takoj zamenjajte vse opraskane, razpokane ali luknjičaste pokrivne leče ali filter.
- Leče in pritrdilni elementi morajo biti nameščeni v skladu z navodili v tem priročniku, da se zagotovi skladnost z zaščitnimi standardi.



PREBERITE NAVODILA.

- Read in upoštevajte vse navedbe na nalepkah te opreme **fully before** operating, or servicing unit. Read the varnostne informacije na začetku priročnika in v vsakem poglavju.

- Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele proizvajalca.
- Namestitve, vzdrževanje in servis opravljajte v skladu z navodili za uporabo **Manual, industry** ter nacionalnimi, državnimi in lokalnimi predpisi.

1-2. Opozorila

Uporabnik je odgovoren za to, da filter, ki se uporablja za zaščito oči pred laserskim sevanjem, ustreza uporabljenemu laserskemu viru. Neuporaba zaščite za oči ali izbira neustrezne zaščitne opreme za oči lahko povzroči poškodbe ali slepoto!

Preberite veljavne standarde in se posvetujte z osebo, odgovorno za varnost pri delu z laserji, o tem, kako izbrati najprimernejšo zaščitno opremo za oči za laserski vir, ki ga uporabljate.

Čelade za lasersko varjenje niso zasnovane za zaščito oči pred namerno, neprekinjeno ali ponavljajočo se neposredno izpostavljenostjo laserskim žarkom, temveč za preprečevanje naključne, začasne izpostavljenosti razpršeni in difuzni laserski svetlobi. Poleg tega temeljijo tako preskusi mejnih vrednosti kot tudi preskusi odpornosti na najdaljši čas izpostavljenosti 5 sekund.

Čelade za lasersko varjenje so označene z območjem valovnih dolžin in ustrezno stopnjo zaščite v skladu z evropskim standardom EN 207:2017.

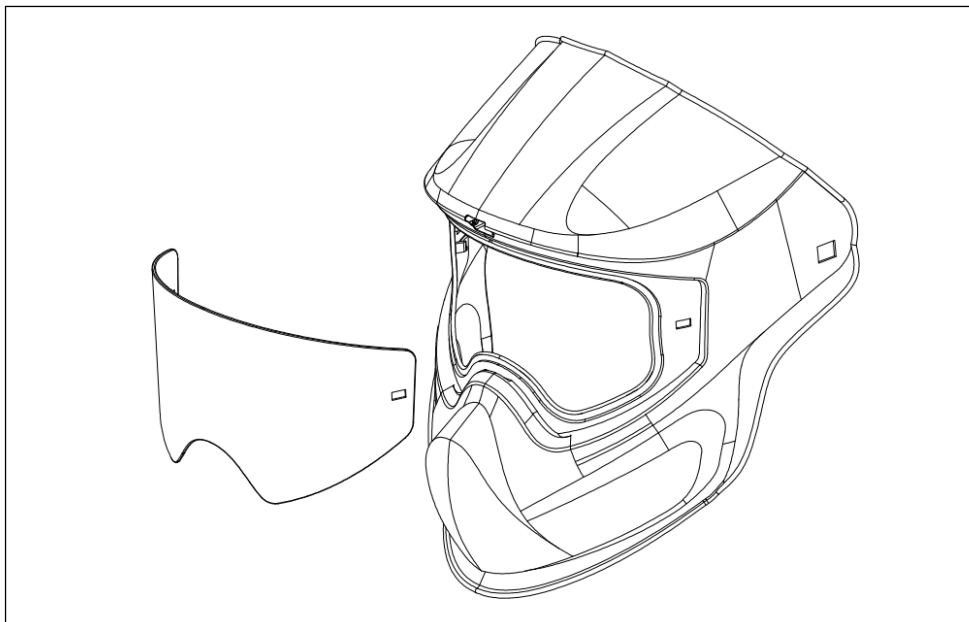
Uporabniki morajo upoštevati naslednja navodila:

- Posvetujte se z odgovorno osebo za varnost pri delu z laserji glede ustrezne opreme za zaščito oči za uporabljeni laserski vir.
- Preverite oznako na napravi za zaščito oči in se prepričajte, da so specifikacije valovne dolžine in stopnje zaščite, natisnjene na napravi, primerne za uporabljeni laserski vir.
- V tehničnih podatkih preverite specifikacije prepustnosti svetlobe filtra.
- Osebe, ki delajo na območjih, kjer obstaja nevarnost izpostavljenosti laserskemu sevanju, morajo nositi zaščitno opremo pred laserjem.
- Ker je prepustnost svetlobe leč manjša od 20 %, je treba pri uporabi teh očal povečati osvetljenost delovnega mesta.
- Zaradi barvnih filtrov je lahko prepoznavanje opozorilnih luči ali opozorilnih signalov ovirano.
- Te zaščitne očala ne uporabljajte med vožnjo, rekreativnimi ali športnimi dejavnostmi ali kakršnimi koli drugimi dejavnostmi, za katere niso namenjena.
- Ta navodila shranite skupaj z zaščitno opremo.
- Za tehnične podatke in zmožljivosti vaše zaščitne opreme za oči si oglejte navodila za uporabo.
- Filtri v okvirju niso zamenljivi. Uporabljajo se izključno za čelado za lasersko varjenje.
- Filtre v čeladi za lasersko varjenje, ki ščitijo pred laserskim sevanjem, ne smejo zamenjati neprofesionalci.

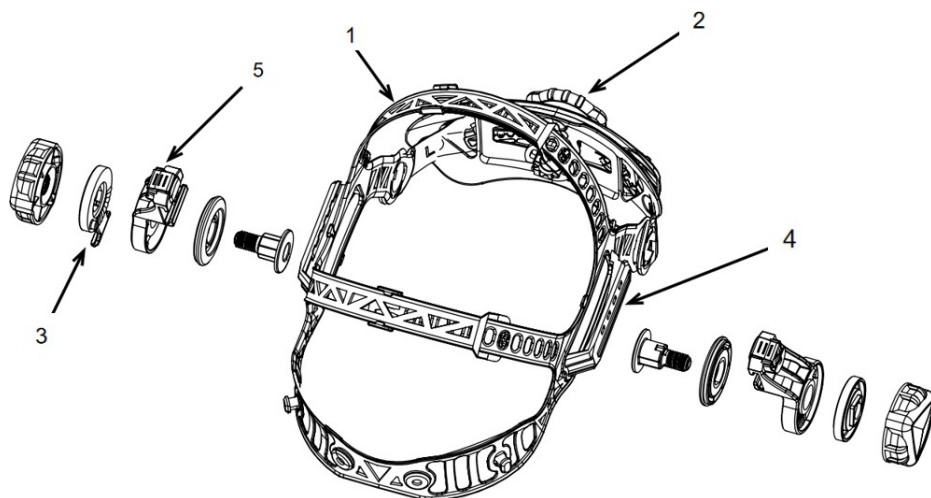
Neodobreni posegi in zamenjava delov razveljavijo garancijo ter uporabnika izpostavljajo tveganju telesnih poškodb.

ODDELEK 2 – TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Ohišje čelade	Carbon Fiber
Filter	Special Polycarbonate Compound
Dimenzije filtra	7.6 x4.7 x0,9 in. (193 x120 x2.4 mm)
Velikost pogleda	6.73 x 4,63 in. (171x 117.6 mm)
Številka odtenka	W3
Prepustnost vidne svetlobe	10% (W3)
Filter Peak Wavelength Transmittance	530nm (>30%)
Prepustnost rdeče svetlobe (650 nm)	> 10%
Valovna dolžina 1050–1100 nm	OD7+
Valovna dolžina 1050–1100 nm	D LB6 + I LB8 + R LB7 + M LB8Y
Delovna temperatura	14 F do 149 F / -10 C do +65 C °
Temperatura shranjevanja	od -4 F do 185 F / od -20 C do +85 C
Garancija	2 leti
Leto izdelave	 2026



ODDELEK 3 – NASTAVLJANJE NAGLAVNEGA PASU



 **Nastavljivost naglavnega pasu** obsega štiri nastavitve: višina naglavnega pasu, tesnost, nastavitev kota in nastavitev razdalje.

- 1 Nastavitev višine naglavnega pasu

Nastavite naglavni pas na ustrezno globino na glavi, da zagotovite pravilno ravnotežje in stabilnost.

- 2 Nastavitev zategnenosti naglavne opore

Za nastavitev zavrtite nastavljiv gumb na zadnji strani naglavne opore v levo ali desno, dokler ne dosežete zelene tesnosti.

- 3 Nastavitev kota

Reže na desni strani naglavnega traku omogočajo nastavitev naklona čelade naprej. Za nastavitev dvignite in premaknite krmilno ročico v zeleno lego.

- 4 Nastavitev razdalje

- 5 Vijak naglavnega traku

Nastavlja razdaljo med obrazom in lečo. Za nastavitev popustite vijake naglavnega traku in ga pomaknite naprej ali nazaj v eno od treh rež na drsniku. Zategnite vijake. (Za pravilno vidno polje morata biti obe strani enako poravnani.)

POGLAVJE – ZAMENA FILTRA

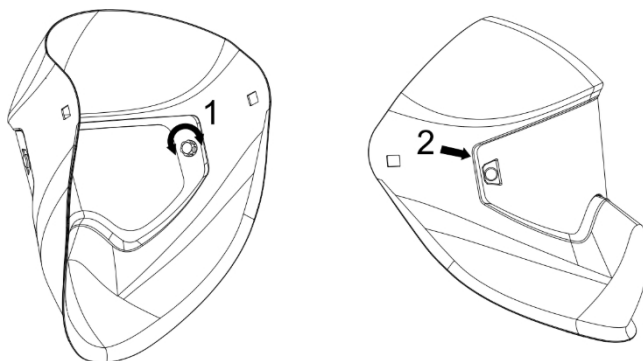
Filter je zaščitno steklo in ga je treba zamenjati, če je zlomljeno, poškodovano ali prekrito z brizgi laserskega varjenja v takšni meri, da je vid oviran.

Zavrtite vijak znotraj čelade (glejte položaj 1), filter se bo sprostil iz čelade; filter izvlecite (glejte položaj 2).

Vstavite filter; pri tem je treba gumb umestiti v ustrezno luknjo v čeladi, nato potisnite zatiče znotraj čelade navzdol in zaklenite vizir.

Uporabnik mora vedno preveriti, ali je filter pravilno nameščen in dobro zaklenjen ter da ni vidnih vrzeli.

Glejte sliko spodaj.



ODDELEK 5 – VZDRŽEVANJE

OPOZORILO – Nikoli ne uporabljajte topil ali abrazivnih čistilnih sredstev.

OPOZORILO – Sestavka leč ne potaplajte v vodo.

Čelada zahteva le malo vzdrževanja. Vendar pa za najboljšo učinkovitost čelado očistite po vsaki uporabi. Z mehko krpo, navlaženo z raztopino blagega mila in vode, obrišite zaščitna stekla. Pustite, da se posuši na zraku. Občasno je treba zaščitna stekla očistiti z nežnim brisanjem z mehko, suho krpo.

POGLAVJE6 – OZNAČBE IN UPORABLJENI STANDARDI

Oznaka

1. Fna okvirju leč za zaščito pred laserjem: **1050–1100 D LB6 + I LB8 + R LB7 + M LB8Y CSS CE**

v skladu z EN 207:2017 in AS/NZS 1337.4

– 1050–1100: Uporabna laserska valovna dolžina length range;

- CSS: Koda proizvajalca (*Changzhou Shine Science and Technology Co., Ltd.*);
- D LB6: Laser protection rating of LB6 for mode “D” (CW mode) according to EN 207:2017, clauses 3.3, Table 1 and 6.1;
- I LB8: Laser protection rating of LB8 for mode “I” (HPP mode) according to EN 207:2017, clauses 3.3, Table 1 and 6.1;
- CE: Oznaka CE v skladu s členom 17 Uredbe (EU) 2016/425 o osebni zaščitni opreми, ki se zahteva za izdelke kategorije II.

Črka „D“ označuje CW-laser z dolžino impulza >0,25 s.

Črka »I« označuje impulzni laser z dolžino impulza med 1 μs in 0,25 s

Ocena LB določa prag poškodbe filtrskega materiala pri največji moči ali gostoti energije.

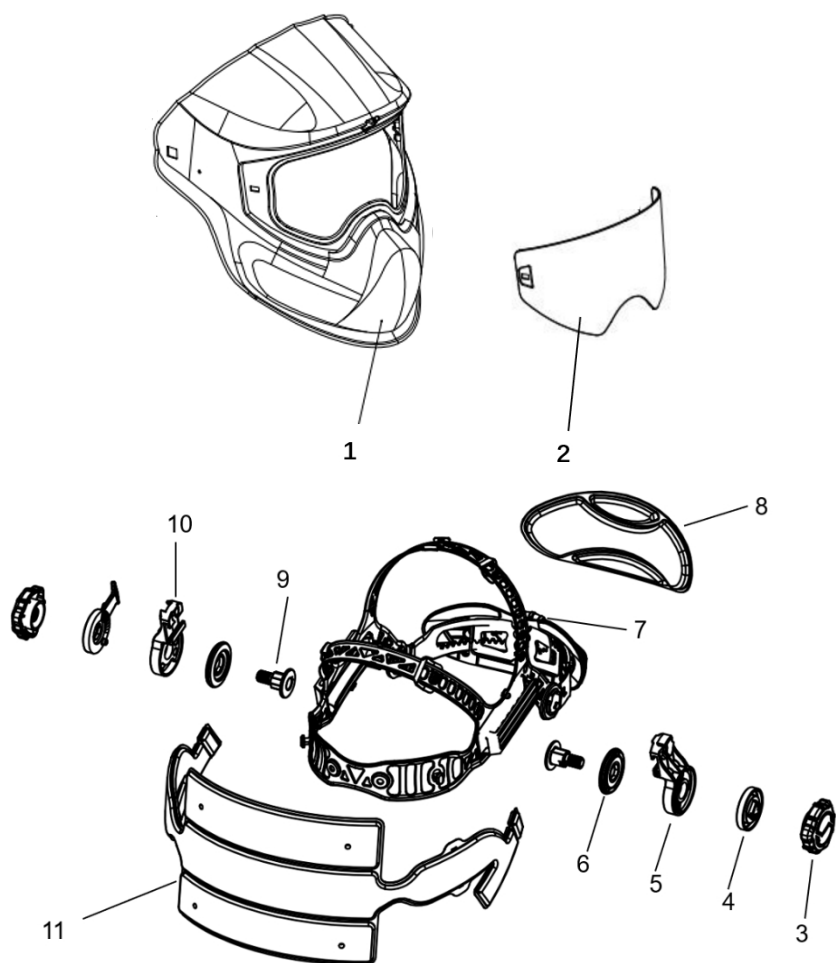
Čelada ne le absorbira (filtrira) lasersko svetlobo določene valovne dolžine, ampak je tudi sposobna prenesti neposreden udarec laserskega žarka, ne da bi se zlomila ali stopila, v določenem časovnem obdobju >5 s v načinu CW ali 50 impulzov (glej Prilogo: Poročilo o preskusu).

Rok uporabe

Maska nima določenega roka uporabe. Datum oziroma leto proizvodnje je označeno v zgornji tabeli.

Masko je treba pred uporabo pregledati in jo v primeru poškodb, razpok ali drugih vidnih poškodb takoj zamenjati.

ODDELEK 7 – SEZNAM DELOV



- | | | | |
|----|--|-----|--|
| 1. | Ohišje čelade | 7. | Gumb za nastavitev naglavnega traku |
| 2. | Filter | 8. | Blazinica |
| 3. | Blokirna matica | 9. | Vijak |
| 4. | Podložka | 10. | Segmentna pozicijska plošča (na desni) |
| 5. | Drsnik za pritrditev na glavo (z 5 režami) | 11. | Potni trak |
| 6. | Podložka za vijak | | |